



# CÓMO SE VE A México en algunos MANUALES



2. En parejas, los alumnos tratan de realizar el ejercicio. Corrija con ellos.

café – Brasil / naranjas – España /  
frijoles – México / chorizo – España /  
Mate – Argentina / ron – Cuba /  
paella – España / tequila – México /  
churrasco – Argentina / tortilla – España.

las papas de los supermercados. Corrija con ellos.

Casi todas las piñas de los supermercados son de Hawai, pero los cultivadores originales son los indios de Cuba y Puerto Rico.

Es cierto que hay una variedad de maní que procede de Georgia, pero sus cultivadores originales son los indios de Bolivia y Perú.

Las patatas son muy populares en Irlanda, pero proceden originalmente de Perú y Ecuador.

Los italianos preparan una deliciosa salsa de tomate, pero los cultivadores originarios del tomate son los indios de México.

El Ecuador es el mayor productor de plátanos del mundo, pero los plátanos son de origen africano. Llegaron a América porque los españoles los introdujeron.

El Brasil es el mayor productor de café del mundo, pero el café es también de origen africano y también llegó a América porque los españoles lo introdujeron.

## POR SU COMIDA

En los manuales de español para extranjeros, México es comúnmente mencionado en los temas de comida.

### 7. Y a ti, ¿qué te gusta?

a. Clasifica las siguientes actividades según tus gustos. Después pregunta a tu compañero o compañera.

- Ir al cine
- Los idiomas
- El color azul
- Escuchar música
- Navegar por internet
- Hacer fotos
- Las películas románticas
- Las plantas
- El campo
- La comida mexicana
- Las playas desiertas
- Los animales
- Conocer gente nueva
- Los museos
- El fútbol
- Los bares con música en directo

Me encanta/n	Me gusta/n mucho	Me gusta/n
♥♥♥	♥♥	♥
No me gusta/n nada	No me gusta/n mucho	No me gusta/n
×××	××	×

## SU ARTE

El cine mexicano y las canciones mexicanas también son reconocidos en estos manuales, junto con las biografías de personajes importantes en la historia del país.

Sobre el autor:



Roberto Cantoral nació en Ciudad Madero, Tamaulipas, en 17 de junio de 1935, es uno de los compositores mexicanos de mayor fama internacional. En 1950 debutó al lado de su hermano Antonio en el Teatro Kollis; también fue integrante de Los Tres Caballeros junto con Chamin Correa y Leonel Gálvez. Actualmente dirige la Sociedad de Autores y Compositores de México.

### MARIO MORENO "Cantinflas"

(1911–1993)

(1) \_\_\_\_\_ en la Ciudad de México en 1911. Abandonó la escuela médica para ganarse la vida interpretando pequeños papeles en espectáculos de variedades. Sin embargo, pronto (2) \_\_\_\_\_ a hacer papeles protagonistas en el teatro. En 1934 (3) \_\_\_\_\_ con una actriz de origen ruso, con la que (4) \_\_\_\_\_ su único hijo. (5) \_\_\_\_\_ por primera vez en el cine en 1936, en *No te engañes corazón*, de Miguel Contreras. (6) \_\_\_\_\_ casi 50 películas, entre las que destacan, entre otras, *El bolero de Raquel*, *Sube y baja*, *El padrecito*, *El profeta*, y *Pepe*. En la vida real, (7) \_\_\_\_\_ por la justicia social trabajando en varias fundaciones. (8) \_\_\_\_\_ el 20 de abril de 1993 en su ciudad natal.

echa la canción y completa con los artículos:

**La Barca**  
(Roberto Cantoral)

Dicen que \_\_\_\_\_ distancia es \_\_\_\_\_ olvido  
Pero yo no concibo esa razón  
Porque yo seguiré siendo \_\_\_\_\_ cautivo  
De \_\_\_\_\_ caprichos de tu corazón

Supiste esclarecer mis pensamientos  
Me diste \_\_\_\_\_ verdad que yo soñé  
Ahuyentaste de mí \_\_\_\_\_ sufrimientos  
En \_\_\_\_\_ primera noche que te amé

Hoy mi playa se viste de amargura  
Porque tu barca tiene que partir  
A cruzar otros mares de locura  
Cuida que no naufrague tu vivir

Cuando \_\_\_\_\_ luz \_\_\_\_\_ sol se esté apagando  
Y te sientas cansada de vagar  
Piensa que yo por ti estaré esperando  
Hasta que tú decidas regresar.

lez, de Salamanca, y la señora Buitrago, de Madrid. Empezamos. Señor González, pregunta n.º 1. ¿Dónde se encuentra la pirámide del Sol? ¿En Egipto, en la India o en México?

SEÑOR G.: En México.

Curso para un extranjero interesado que vive en su ciudad unos días y les gustaría alojarse en su casa.

### PRONUNCIACIÓN Y ORTOGRAFÍA

1. Antes de poner la audición, haga prácticas de pronunciación de los dos sonidos. La mayor o menor dificultad dependerá de la lengua materna de sus alumnos.
2. Los alumnos hacen el ejercicio individualmente.

1. Dame una pala para trabajar.
2. Este jersey es muy caro, y además tiene una tara.
3. Quiero un polo de moras.
4. El perro de Rosa se llama Toby.
5. Maribel tiene la cara sucia.
6. En México los coches se llaman carros.
7. Los alumnos comprueban. A continuación, dígalos que lean las palabras y frases en voz alta una o varias veces hasta que la pronunciación sea aceptable.

## SUS MODISMOS Y SUS MONUMENTOS

Las variaciones de palabras como coche/ carro y la cultura general, principalmente las grandes construcciones prehispánicas como lo son las pirámides, llaman la atención en estos manuales

### AIRLINE TICKET

## ¿Y YA?

Todo lo que cupo en 1 infografía fue lo que se encontró de México en 3 manuales diferentes (150 aprox c/uno). México y Latinoamérica necesitan más visibilidad cultural en los manuales, el español no solo es España.



**Autoras:**  
Renata Ayala Ciprés  
Valeria Tinúviel Escamilla García

**Asesora:** Krisztina Zimányi

### Manuales usados:

- CASTRO, F., DÍAZ, P., SARDINERO, C., & RODERO, I. (2005). ESPAÑOL EN MARCHA: CURSO DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA NIVEL BÁSICO (A1 + A2). SGEL.
- DELGADO DE PABLO, C., BEATRIZ GARCÍA-ROSELL GARCÍA-MIGUEL, B., & SÁNCHEZ DEL CERRO, F. J. (2020). TEJIENDO EL ESPAÑOL 1. ASOCIACIÓN LA RUECA.
- VASCONCELOS, R. C. F., & CORDEIRO SANTOS, R. (2005). ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS. UNIVERSIDAD DE PERNAMBUCO.